

Les différences entre formats de fichiers PDF et ePUB pour e-books.

— le PDF (Portable Document Format, inventé par Adobe) est sans conteste le plus universel. Utilisable sur Mac, PC, Linux, il a été conçu pour être “portable” et donc reconnu par tous les systèmes d’ordinateurs. Sa qualité, autant que son défaut, est qu’il possède une disposition fixe : la page est figée, comme une image. Ainsi, lorsqu’on le lit sur un système avec tout petit écran, il faudra sans doute utiliser les ascenseurs verticaux et horizontaux pour bien visualiser l’ensemble du document (sauf à le laisser en entier mais en toute petite taille) ce qui devient vite fatigant. Ce format est reconnu par les liseuses et ce n’est pas un format “propriétaire” qui nécessite un logiciel particulier ou payant pour le lire.

Un PDF peut contenir du texte, des images, des tableaux... mais leur présentation n’est pas modifiable. Ce type de fichier est bien adapté à un ordinateur de bureau ou une tablette.

Dans un PDF, le nombre de pages est exactement le même que dans le fichier d’origine (Word, Pages...)

— le format ePUB (electronic Publication) est plus spécifique à la lecture de texte seul car sa caractéristique principale est de permettre l’adaptation du texte au format de la liseuse.

Le texte est dit “reflowable” (anglais pour “capable de couler”, repositionnable) : chaque ligne non affichée à l’écran n’est pas perdue pour autant, elle est repoussée à l’écran suivant. Vous pouvez donc lire votre livre en gros caractères (il comprendra alors plus d’écrans / pages) ou en minuscules si vous avez de bons yeux. Presque tous les fabricants de liseuses offrent une possibilité de changement de police et ou de taille pour faciliter la lecture et s’adapter au goût du lecteur, de la lectrice.

L’inconvénient majeur du format ePUB est qu’il est mal adapté aux livres contenant des images ou des tableaux, une mise en page sophistiquée. Ici, le nombre de pages changera en fonction de la grosseur du texte affiché.

— lequel choisir ?

Chez Myosotis-books, en plus de la version traditionnelle sur papier, notre choix est clair : les livres illustrés où la mise en page est essentielle (par exemple les images “habillées” avec du texte) sont proposés en PDF seulement ; en revanche, les livres avec texte seul et très peu d’artifices graphiques de présentation sont proposés également en ePUB.